



OÑATIKO UDALA

idazkaritza@oinati.net
Telefonoa: 943 78 04 11
Fax: 943 78 30 69
20560 OÑATI

OÑATIKOUDALA

Kontratazioa

Oñatiko udalerriko hainbat berdegune, parke, lorategi eta zuhaitziren mantenimendu, iraunarazpen, birjarpen eta hobekuntza zerbitzua emateko kontratuaren esleipenerako lizitazio iragarkia.

Akats zuzenketa eta azalpenak

Oñatiko udalerriko hainbat berdegune, parke, lorategi eta zuhaitziren mantenimendu, iraunarazpen, birjarpen eta hobekuntza zerbitzua lizitazio publikora ateratzea erabaki zuen Oñatiko Udal Plenoak 2014ko abenduaren 18ko bileran.

Oinarri Arautzaileak 2015eko urtarrilaren 28ko dataz Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitara eman ziren, 17 zkian.

Iragarkia aztertu ondoren honako akats/azalpenak sumatu dira testuan eta Administrazio Publikoen erregimen juridikoa eta administrazio prozedura arrunta arautzen duen 1992ko azaroaren 26ko Legeko 105.2 artikulua araberak, 2015eko otsailaren 26ko bileran Udal Plenoak zuzentzea erabaki zuen:

1.- III eranskinean jasota dago zenbat langilek osatzen duten gaur egun lorategi zerbitzuko plantilla, baina ez da lanaldia zehazten. Esan behar da guztiak lanaldi osoak direla.

2.- Administrazio-baldintzen pleguko 10.3 paragrafoan esaten da C gutun-azalean 2, 4, 5, 6 eta 7 eranskinak sartu behar direla, nahiz eta beren edukari erreparatuz gero horiek B gutun-azalean joan behar duten. Nolanahi ere, C gutun-azalean sartu behar dira aipatzen ez diren 8 eta 9 eranskinak.

3.- Plegu teknikoetako 1. artikuluan euskarazko bertsioan "Auzokonpost-

AYUNTAMIENTO DE OÑATI

Contratación

Anuncio de licitación para adjudicar el contrato para la prestación del servicio de mantenimiento, conservación, reposición y mejora de diferentes zonas verdes, parques, jardines y arbolado existentes en el municipio de Oñati.

Corrección de error y aclaraciones

Por acuerdo Plenario de fecha 18 de diciembre de 2014 se aprobó sacar a licitación pública la adjudicación del servicio de mantenimiento, conservación, reposición y mejora de diferentes zonas verdes, parques, jardines y arbolado existentes en el municipio de Oñati.

El anuncio de licitación fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 28 de enero de 2015 nº 17.

Analizado el anuncio se han detectado el siguiente error/ aclaraciones en su transcripción y de conformidad al art. 105.2 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y procedimiento administrativo común de 26 de noviembre de 1.992, el Pleno Municipal en sesión del 26 de febrero ha acordado su corrección:

1.- En el anexo III, se recoge la plantilla actual del servicio de jardinería pero no se indica la jornada laboral, decir que la misma en todos los casos es de jornada completa.

2.- En el apartado 10.3 del Pliego de Cláusulas Administrativas, se indica que en el sobre C se deben incluir los Anexos 2, 4, 5, 6 y 7 cuando estos por su contenido deben de ir dentro del sobre B. Sin embargo el sobre C debe incluir los anexos 8 y 9 que no se mencionan.

3.- En el artículo 1 del Pliego Técnico en el texto en euskera se incluye "Auzokonpost-

guneak” aipatzen dira, eta Gaztelaniazko testuan, kontratuaren barnean sartzen diren guneen zerrendan, konpost guneak gehitu beharko litzateke.

4.- Plegu teknikoetako 3. idatz-zatiaren gaztelaniazko itzulpena ez da zuzena. “Mantenimiento de las compostadoras” jartzen duen lekuan, “trabajos de mantenimiento de las áreas de compostaje” jarri beharko luke. Esan behar da Oñatin sei konpost gune daudela, eta gutxi gorabehera 50 m²-ko azalera dutela.

5.- Plegu teknikoko idatz-zati berean Olakuako urmaela aipatzen da. 240 m²-ko azalera eta 0,50 cm-ko sakontasuna du urmaelak, bertan 20 bat ahate bizi dira eta inguruan 271,52 m²-ko lorategia du. Urmaela eta lorategia garbitzea eta urtean behin gutxienez urmaela hustu eta berau garbitzea da egin beharrekoa.

6.- Plegu teknikoetako 8.1 eta 4.9 artikuluetako lan-ordutegiak ez datoz bat. Lan-ordutegia 7:00etatik 22:00etara izango dela jarri behar luke.

Ondorioz, Udalbatzak erabaki du eskaintzak aurkezteko epea 15 egun naturalez luzatzea iragarkia argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita, egin diren zuzenketak eta azalpenak kontuan harturik enpresek beren eskaintzak egokitu ahal izan ditzaten.

Eta jende orok jakin dezan ematen da argitara.

Oñati, 2015eko otsailaren 27a.
Mikel Biain Berraondo, Alkateak.

OHARRA: Iragarkia 2015eko martxoaren 3ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitara eman da (41 zenbakia), beraz, proposamenak aurkezteko epe berriaren azken eguna martxoaren 18a da.

guneak” que habría que añadir al texto en castellano, esto es, añadir al listado de zonas objeto de contrato, las áreas de compostaje.

4.- En el mismo Pliego Técnico en el apartado 3 no es exacta la traducción que se hace al castellano, debería de decir “trabajos de mantenimiento de las áreas de compostaje” y no “mantenimiento de las compostadoras” como aparece recogido. Añadir como aclaración que en Oñati existen 6 zonas de compostaje con una superficie aproximada de 50 m².

5.- En el mismo apartado anterior del Pliego Técnico se menciona el Estanque de Olakua, este estanque que tiene una superficie ajardinada de 271,52 m² y aloja un estanque con una superficie de 240 m² y una profundidad de 0,50 cm aloja unos 20 ánades y los trabajos consisten en limpieza del jardín y del estanque y una vez mínimo al año vaciado y limpieza del vaso del estanque.

6.- Los horarios de trabajo de los art. 8.1 y 4.9 del Pliego Técnico son diferentes, siendo el horario de trabajo de 7:00 horas a 22:00 horas el que debería de estar recogido.

En consecuencia, el Pleno Municipal acuerda ampliar el plazo de presentación de ofertas 15 días naturales a contar desde el día siguiente a la publicación del presente anuncio para que las empresas interesadas puedan adecuar sus ofertas a las correcciones y aclaraciones efectuadas.

Lo que se publica para su general conocimiento.

Oñati, a 27 de febrero de 2015.
El Alcalde, Mikel Biain Berraondo.

NOTA: El anuncio ha sido publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 3 de marzo de 2015 (nº 41), por lo tanto el nuevo plazo de presentación de propuestas finaliza el día 18 de marzo.

**Oñatin, 2015eko martxoaren 3an.
Udal Idazkariak**